

# ДЛБНЦА РОМЖНЪСКЪ

# AVEILLE MOLDAVE

ГАЗЕТЪ ПОЛИТИКЪ ШИ ЛИТЕРАЛЪ.

GAZETTE POLITIQUE ET LITTÉRAIRE.

## ЕШІЙ.

Офіція Бкс. С. Д. Пленнпотент,  
N. 332, 19 Март 1834, кятрз Сфат.

КЪ прилежла мерѳирій меле ла С. Петерс-  
бург, администрація амжандѳрор Принципатѳрилор  
съ акредитцазъ Д. Вице Президент Генерал  
Маіор Миркович, кариле дела 1-ѳ а винтоарей  
лѳнй, ва антра ан тоате лѳкрѳриле атингатоаре де  
вчесте Принципатѳрй.

Фѳжанд ачѳста кѳносѳт Сфатѳлѳй, съ  
ѳй пѳй ананте ка тоате приставленіле атѳт  
днн партѳ административз, кѳт ши ачеле жѳ-  
деятворей, прекѳм ши сентенціле, ши овѳе-  
ѳе тоате ачеле че, дѳпз рѳндѳла статорничитѳ,  
атѳрнз де антѳрнрѳ Домнѳлѳй, съ се съпѳе Д.  
Генерал Маіор Миркович, а кѳрѳа дезлегаре съ  
се адѳкз антѳр анплннрѳ. Деспре тоате лѳ-  
крѳриле локалничей Окѳрѳбирй ан тоате рамѳриле  
ей, прекѳм ши де тоате челе май важниче ан-  
тѳмпларй че сар нѳн ан царз, Д. Генерал Мир-  
кович ан ва тримите ѳиннцз дѳпз Инстрѳкціле  
че аре, черѳнд асеминѳ ѳиннцз дела Сфатѳрй.

Д. Пленнпотент прин предложеніа кѳ N. 314,  
ѳѳче кѳносѳт Сѳатѳлѳй, кѳ кѳ прилежла мер-  
ѳирій Бкс. Сале ла С. Петерсбург, команда тѳ-  
ѳѳрор очилор днн амжандоая Принципатѳрилѳ ши  
четатѳ Силнстра сѳѳ акредитцаз Пачѳлннкѳлѳй  
Дннзій ал 17 де ледестрнме Д. Генерал Адю-  
тант Барон Делннгсѳаѳзен.

Офіція Д: Пленнпотент кятрз Сфат.  
Но: 299.

Ан темѳдл пѳтерій, че антѳр тот млостив  
мѳ сѳѳ дат де кятрз М. С. Ам прѳратѳл,  
ампартшнтѳ мѳе прин адресѳла кятрз мнне а  
Д. Вице Канцлер Конте Неселрод, а

## JASSY.

Office de S. E. M. le Président Plé-  
nipotentaire, adressé au Conseil  
en date du 19 Mars 1834, No: 332.

A l'occasion de mon départ pour St. Pétersbourg,  
l'administration des deux Principautés a été confiée  
à Mr. le V. Président Général Major de Mirco-  
vitz qui, à dater du 1 avril prochain, entrera  
dans l'exercice de toutes les fonctions relatives  
aux affaires des Principautés.

En informant le Conseil de cette disposition,  
je l'invite à soumettre à M. le général de Mir-  
covitz, tous les rapports de la branche adminis-  
trative, ceux de la partie judiciaire, ainsi que  
toutes les sentences et en général tout ce qui,  
d'après l'ordre établi, est du ressort du Hospodar,  
et qui seront mis à exécution d'après les décisions  
de Mr. le V. Président.

Conformément aux instructions que j'ai don-  
nées, M. le Général de Mircovitz me transmettra  
un résumé des travaux du gouvernement local,  
de même que de tous les événemens remarquables  
qui pourraient avoir lieu dans le pays, et dont  
le Conseil s'empressera d'informer M. le V-Président.

S. E. M. le Président Plénipotentiaire, par  
son office N. 314, informe le Conseil Administra-  
tif, qu'à l'occasion de son départ pour St-Péters-  
bourg, le commandement de toutes les troupes  
stationnées dans les deux Principautés et dans la  
forteresse de Silistrie, a été confié à Mr. l'aide  
de Camp-général Baron Dilingshausen chef de la  
17 division d'infanterie.

Office de S: E: M. Le Président Pléni-  
potentiaires, adresé au Conseil Administratif  
sub No 299.

Conformément aux pouvoirs gracieusement  
accordés par S: M: L'Empereur, et commu-  
niqués par l'office que Mr. le Vice-Chancelier  
Nesselrode m'a adressé en date du 27.

Ноемврие 1830, пентрѣ а лнтъзи лн чинѣри  
 май лналте пе Боерий че арагъ осявентя рѣвнѣ  
 кятрѣ слѣжез, потривит кѣ локѣриле че окѣ-  
 парисек; афлѣнд кѣ дрептѣл а рѣсплатѣ пѣн-  
 трѣ осердника слѣжез а Боерилор май цос по-  
 тенциѣ, еѣ лѣ лнтѣреск лн чинѣл потривит кѣ  
 дрегаториле каре еѣ кѣ фолос пентрѣ слѣжез  
 аѣ лмпланиит ши лмпланиеск ши анѣме.

ДД. Ворникѣл Костантин Конаки.  
 Вѣст: Костандин Нантакѣзинѣ.  
 Кат: Александрѣ Гика.  
 Вор: Костандин Стѣрза.

Пе тоѣй ачестѣй патрѣ лн ранг аѣ Вел Логофат.

ДД. Кат: Констандин Маврокордат.  
 Кат: Констандин Балш.  
 Амѣндой Вел Ворничѣй царѣй аѣ цос.

ДД: Пост: Иоан Нантакѣзинѣ Вел Ворник царѣй  
 аѣ сѣе

Лѣминарѣ Га: Бѣзеде Стѣцѣ лн ранг аѣ Вел  
 Постелник.

Лн ѣрма ачеѣѣ еѣ пѣн лнаните Стѣтѣлѣй а  
 фаче кѣносѣт лнѣлмнацилор Боерий пентрѣ лн-  
 интирѣ лор, ши тот шдатѣ аѣ трече при актѣ-  
 риле Окѣрмѣрий, фѣлѣнд ши кѣвенитѣ пѣбликаѣе.  
 (Искѣант) Генерал Адѣотант Виселеѣф.

РОСИЯ.

Жѣрналѣ аѣ Одеса днн 16 Март лнѣрѣн-  
 цази кѣ песте пѣѣин аре сѣ вѣе лн аѣѣ полѣтѣе  
 Д. Маршал Мармон, Дѣка аѣ Рагѣза, кариле  
 дорѣше а вѣзита лмпреѣѣрѣмиле ачеле, трекѣнд ла  
 Константинополи ши абѣнд апой а фаче шкѣлѣтѣ-  
 рѣе ла Стѣпет, ѣнде о дѣнеоре (лн времѣе оѣн-  
 рѣй лѣѣ Бонапарте) прин а салѣ фанте Мѣлѣтаре аѣ  
 фост кѣѣингат ѣн нѣме стрѣлѣѣт.

ТЪРЧИЯ.

Газѣта статѣлѣй аѣ Прусѣя пѣбликѣ лн о  
 скрѣсоаре аѣ ла Константинополи днн 15 Феврѣарѣе,  
 Стѣмѣтѣорѣле: Кѣ тоатѣ кѣ фонле Франѣзе ши  
 май алес ачеле Стѣнглезе сѣ сѣргѣеск а критѣка не-  
 носѣта Стѣнерѣге а Стѣлтанѣлѣй, оѣлѣ слѣвоѣ аѣ  
 орѣ че преѣѣдеѣе пѣртѣнѣтѣорѣе, дѣтор еѣте а сѣ  
 мира аѣ аѣѣстѣе Стѣнерѣге а ѣнѣѣй Монарѣ карѣле ш'аѣ  
 пропѣсѣ скопѣсѣл аѣ а зѣмѣлѣе пе наѣѣа сѣ днн  
 лѣвѣрѣнѣтѣл векилорѣй преѣѣдеѣе, ши а сѣ фаче пѣн-  
 трѣ Имперѣа сѣ ачѣа че Пѣтрѣ чѣл марѣ аѣ фост  
 пентрѣ Росѣя. Лѣче сѣ афлѣ Франѣзѣй ши Стѣн-  
 глѣзѣй пѣтрекѣторѣй а кѣѣора пѣлѣчѣре еѣте а дѣскрѣе  
 лн а лор рѣвѣше адрѣсѣнтѣе кѣтрѣ аѣ лор Компа-

Novembre 1830, de confirmer dans leurs rangs  
 les Boyards qui dans les postes qu'ils gèrent, se  
 distinguent par leur zèle pour le service. Vou-  
 lant récompenser les Boyards ci-dessous nommés  
 pour leurs services zélés, je les confirme dans  
 les rangs conformément aux fonctions qu'ils ont  
 remplies et qu'ils continuent à remplir avec suc-  
 cès pour le service.

MM. Le Vornik Constantin Conaky.  
 le Vestiar Constantin Cantacouzino.  
 le Hetman Alexandre Ghika.  
 et le Vornik Constantin Stourdza.

Tous ces quatre Boyards sont confirmés dans  
 le rang de Grand Logothète.

MM. le Hetman Constantin Maurocordato.  
 le Hetman Constantin Balche.

Tous les deux dans le rang de grand Vornik  
 de la Basse-Moldavie. M. le Postelnik Jean Canta-  
 cuzène dans le rang de Grand Vornik de la hau-  
 te Moldavie.

Le Postelnik Prince Soutzo dans le rang de  
 Grand Postelnik.

Pour cet effet j'invite le Conseil à faire con-  
 naître aux Boyards susmentionnés leurs promo-  
 tions, de les insérer dans les actes du gouver-  
 nement et de les porter à la connaissance pu-  
 blique dans la Principauté.

(signé) L'aide de Camp Général Kisseleff.

RUSSIE.

Le journal d'Odessa en date du  $\frac{1}{2}$  Mars an-  
 nonce l'arrivée prochaine dans cette ville de Mr.  
 le maréchal *Marmont*, Duc de Raguse, qui se  
 propose de visiter ces environs, de se rendre en-  
 suite à Constantinople et de faire un voyage en  
 Egypte, où il avait acquis jadis une brillante ré-  
 putation par ses exploits guerriers.

TURQUIE.

On lit dans une correspondance particulière  
 de Constantinople en date du 15 février, insérée  
 dans la *Gazette d'Etat de Prusse*: Malgré que  
 les feuilles françaises et notamment celles an-  
 glaises s'efforcent de critiquer l'activité sans re-  
 lâche du Sultan, l'homme libre de tout préjugé  
 n'en est pas moins forcé d'admirer cette activité  
 chez un monarque qui s'est proposé de détourner  
 son peuple du labyrinthe des anciens préjugés et  
 de devenir pour son empire ce que Pierre le  
 Grand a été pour celui de Russie. Il y a des  
 Français et des Anglais qui séjournent ici et qui  
 se plaisent à dépeindre dans des lettres à leurs



ДЕ ВРЕМЕ ЧЕ НЪМИТЪЛ ТЪРКЧЕ - БЕЛМЕЗ, ПЕ  
КАРИЛЕ МониторЪЛ ЕГИПТИАН ДИ МАЙ МЪЛТЕ  
РЪДЪРЪ Л'АЪ ФОСТ ИНТЕРНТ, СЪ АФЛА КЪПРИН-  
ЗЪНД МОКА ШИ ПЕ ТОВАТЪ ЗИДА КАПАТЪ НОЪ АЦИ-  
ТОР, ДИИ КАРЕ КЪР СЪ АРАТЪ РОДЪЛ ДИСПОТИЗМЪ-  
ЛЪИ ШИ А ЛЪКОМЪИ ЛЪИ МЕХМЕД - АЛИ. (ВаЪрма)

### МАРЕ БРИТАНІА.

Ла Лондра аЪ мЪритЪн чичеотар нЪмитъ БИ-  
ДЕЛ, КАРИЛЕ аЪ ЛЪСАТ О АВЕРЕ ДЕ БИ МИЛІОН СТЕР-  
ЛИНГ (ПИСТЕ 2 МИЛІОНЕ ГАЛВІНЪИ). АЧЪСТЪ АВЕРЕ аЪ  
АДЪНАТ КЪ А СЪ ИКОНОМІЕ ШИ ИИДЪСТРІЕ, КАРЕ ЕРА  
МАЙ МЪЛТЪ ЛНТРЪ ДЕ А ЛМПРЪМЪТА ВАНЪ КЪ МАРЕ  
ЖАМЪТЪ ДЕКЪТЪ ЛНТРЪ ДЕ А ЛНКАЦА ПЕ ПРАКТИЧІЛЕ  
(МЪЩРІИ) САЛЕ. ПРЕДАНЪ АЧЕСТЪ МАЙ АВЪ СЪ  
АКЦІИ (ФЕЛЪ ДЕ ХЪРТІИ ДЕ БАНК КАРЕ СЪ НЕГОАЦЪ  
КА О МАРФЪ) А ДЕСЪВІТЕЛОРЪ ВОМПАНИИ, МАЙ АЛЕС  
АЧЕЛОРЪ ДЕ ИИДІА ШИ А ЛЪМИНЪРІИ ПРІИ ТАХ. ПОР-  
ТЪЛА СЪЪ ЕРА ДИИ ЧЕЛ МАЙ ДЪЪ ШИ СЪМЪНА КЪ А  
ЪИДА ЛЪКРЪТОРЪ ДЕ РЪНД. ТОВАТЕ СЪРІЛЕ ДЕ ПЕТРЕ-  
ЧЪ ЛНОСЪВЪТЪРІЕ ДЕ БІШОПЪ ГЕТЪ ГЪТРИТЪ, БИДЕ СЪ  
ЛНДЕСТЪЛА КЪ АЛЕ (ФЕЛЪ ДЕ БЕРЕ ФОАРТЕ СЛАВЪ) КЪ  
КАШКАВАЛ ШИ ПЪНЕ, ЛН АЧЕСТЪ КИП ИКОНОМИЧЪ ЛН-  
КЪЛЪХІРЪ ШИ ЛЪМИНАРЪ КАСЕИ, ЖЕЛЪТЪЛА СЪ ЧЪ  
ДЕ ПИСТЕ АН НЪ ТРЕЧЕ ПИСТЕ 50 ЛІВРЕ СТЕРАІНГЕ (ПІС-  
ТЪ 100 ГАЛВІНЪИ, ШИ АЧЕСТЪ ОМ ЛМПРЪМЪТА МИЛІОНЕ.

### ФРАНЦІА.

Ла Паріе савъ принимитъ Газетъ ДЕ ЛА МАДРИД  
ПЪИ ЛА 7 МАРТЪ. ДЕКРЕТЪЛ ПЕНТРЪ КЕМАРЪ ДЕ  
КОРТЕХЪ ЛНКА НЪ СЪ ПЪБЛИКАСЪ. ЖЪРНАЛЪРІЛЕ БРМА  
А ЧЕРЕ АСЪПРА НАРИСТИЛОРЪ АСПРЕ МЪСЪРІИ. ДЕКРЕ-  
ТЪЛ ЧЕЛ НОЪ ДИИ 1. МАРТЪ, КАРЕ САМЪНА КЪ О ДІС-  
ФІИИЦАРЕ А ЛЕУИИРІИ ДАТЕ АСЪПРА ЛНФОРМАРИИ МИ-  
ЛИЦИИ НЕТЪЦАНЕ, НАЪ ЛНДЕСТЪЛАТ ПЕ ЛІБЕРАЛИИ ЧІИ  
ЛНФОКАЦИИ, КАРИИ НЪ ЛНЧЕТА А СЪ ТЪНГЪИ АСЪПРА  
БРМАРИИ ЧІИ СЛАВЕ А МИНИСТЕРІИ, ЛМІВЪТЪНДЪЛЕ  
ЛНТЪРЪЗІЕРЪ КЕМАРИИ ДЕ КОРТЕХЪ.

ОЪ ЛНСЪМІНЪЗЪ О МАРЕ ДІЪВИНАРЕ ЛНТРЕ ВРЪСА  
ШИ А СІИ СОРЪ, СОЦИА ИИФАНТЪЛЪИ ДОНЪ ФРАН-  
ЧЕСКО ДЕ ПАУЛА; АЧЪСТЪ ЛМПРЕЦІЪРАРЕ ЕСТЕ КЪ А-  
ТЪТА МАЙ СЪВЪРЪТОВАРЕ КЪ ЕСТЕ О ПАРТИДЪ КАРЪ АР  
ДОРІ А ЛНТРЪЛОКА ПЕ АЧЕСТЪ ПРІИЦИПЪ ЛА РЕГЕНЦИЕ  
ЛН ЛОКЪЛЪ ВРЪСІИ, КАРЕ СКОПОСЪ МЪЛТЪ АР ТЪЛЪВЪРА  
ИИТЕРЕСЪРІЛЕ ИСПАНИИ.

### ЛНЩІИИЦАРЕ ДЕ НЕГОЦ.

Ла Галаціи савъ ашъхатъ шъ касъ ДЕ НОМЕ-  
РИЕ, СЪВЕ ФІРМА (НЪМЕ) ДЕ ОАЖЕТИИ ШИ ВОМ-  
ПАНИЕ. АЧЪСТЪ КАСЪ МАЙ АЛЕС СЪВА ЛНДЕЛЕТНИЧІИ  
ДЕ КОМІСИИ ШИ ДЕ ЕКСПЕДИЦИИ. ДЛОРЪ НЕГЪЦИТО-  
РИИ, КАРИИ АР ВОИ А О ЧИНСТИ КЪ ЛНСАРЧІНАРЪ ТРЕ-  
ВЪИИИЦЕИ ЛОРЪ, ПОТЪ ДЪДРЕПЪЛА А СЪ АДРЕСЪИ КЪТЪРЪ  
ТЪ, СПРЕ А ЛЪА ЛНТРЪ АЧЪСТА МАЙ ЛЪМЪ [www.dacoromanica.ro](http://www.dacoromanica.ro)

niteur égyptien a déjà mis en fuite plusieurs fois,  
se trouve maître de Moka et reçoit continuelle-  
ment de nouveaux renforts, ne laissent point de  
doute sur les funestes effets produits par le des-  
potisme avare de Mehmet-Ali.

(la suite dans le N. prochain)

### GRANDE BRETAGNE.

Il vient de mourir à Londres un cordonnier  
nommé John Bideles, qui a laissé une fortune  
d'un million sterling. Il devait cette fortune à  
son économie et à son industrie, qui consistait  
plus à prêter à intérêts qu'à chausser ses pratiques.  
Il avait en outre des actions dans plusieurs com-  
pagnies, notamment celle dite des Indes et dans  
celle de l'éclairage par le gaz. Sa mise était tou-  
jours des plus mesquines et ressemblait à celle d'un  
simple ouvrier; il passait toutes ses soirées dans  
une taverne de Bishopgate-Street, où il ne pre-  
nait que de l'ale, du pain et du fromage; de  
cette manière, il économisait le feu et la chan-  
delle. Sa dépense annuelle ne dépassait pas cin-  
quante livres sterlings (12 à 1300 francs), et  
cet homme prêtait des millions.

### FRANCE

Il est arrivé des journaux de Madrid jus-  
qu'au 7 de ce mois. Le décret sur la convocation  
des cortès n'avait point encore paru. Les jour-  
naux continuent d'appeler des mesure de vigueur  
contre les Carlistes. Le nouveau décret du 1er  
Mars, concession qui équivalait dans le fond à une  
révocation de la loi sur la milice urbaine, n'a-  
vait pas suffi pour contenter les libéraux exaltés  
qui ne cessaient de se plaindre amèrement de la  
marche indécise du ministère, et de lui repro-  
cher sa lenteur à convoquer les cortès.

On remarque une grande mésintelligence  
entre la Reine et sa soeur, épouse de l'infant don  
François de Paule; on s'inquiète d'autant plus de  
cette circonstance, qu'il existe un parti qui vou-  
drait porter l'infant don François de Paule à la  
régence à la place de la reine, prétention qui  
compliquerait beaucoup les affaires d'Espagne.

### AVIS AU COMMERCE.

Une maison de Commerce vient de se former  
à Galaz sous la raison de I. Sacchetti et cie.  
Cette maison doit s'occuper principalement de  
commission d'expédition. MM. les Négocians  
qui voudraient l'honorer de leurs ordres peuvent  
s'adresser directement à elle pour obtenir de plus